

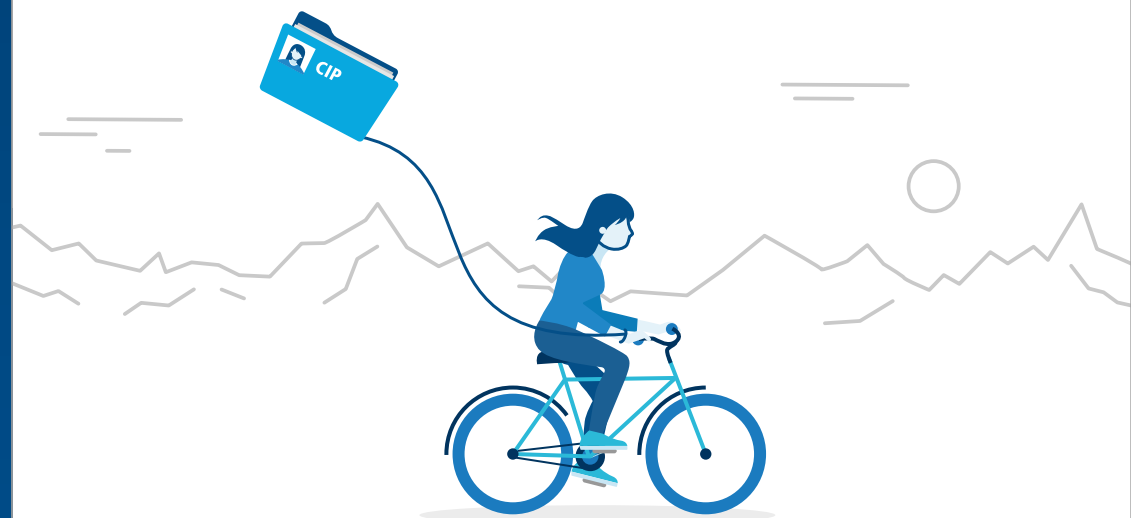
Informazioni in breve per i professionisti della salute

Le informazioni sulla salute. Al momento giusto al posto giusto.



CIP
cartella informatizzata
del paziente

- 1. Cos'è la CIP?**
- 2. I vostri pazienti vi accordano l'accesso**
- 3. Ecco come accedere alla cartella del paziente**
- 4. Quanto è sicura la CIP?**
- 5. Tenetevi informati**



1. Cos'è la CIP?

La cartella informatizzata del paziente (CIP) è una raccolta di documenti dei pazienti.

Tali documenti contengono informazioni rilevanti per le cure mediche, come ad esempio il rapporto di dimissione dall'ospedale, il rapporto sulle cure Spitex, le radiografie, il certificato di vaccinazione o la ricetta per la farmacia.

Anche i pazienti possono salvare informazioni personali nella loro CIP, ad esempio una ricetta per gli occhiali, le direttive del paziente o i valori della pressione arteriosa.



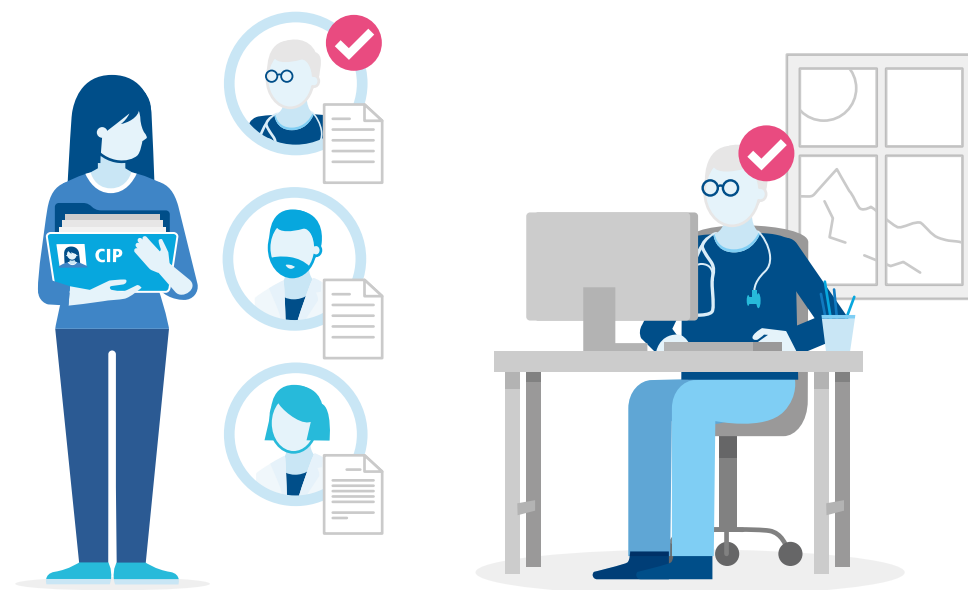
2. I vostri pazienti vi accordano l'accesso

Potete depositare in qualsiasi momento documenti nella CIP dei vostri pazienti, senza dover disporre di un diritto d'accesso.

Tuttavia per poterli leggere i professionisti della salute devono disporre di un esplicito diritto di accesso accordato dal paziente.

Solo in situazioni d'emergenza è possibile visionare documenti senza diritto d'accesso. Successivamente il paziente dovrà essere informato dell'accesso.

I pazienti possono affidare il compito di gestire la propria CIP a una persona di fiducia, ad esempio a un professionista della salute, un familiare o un'amica.



3.

Ecco come accedere alla CIP

L'accesso alla CIP può avvenire in vari modi. Potete iscrivervi a un cosiddetto «portale d'accesso per professionisti della salute», oppure ottenere direttamente accesso alla CIP tramite il software che già usate.

Indipendentemente dalla soluzione tecnica, i documenti originali restano presso di voi: nella CIP vengono infatti salvate solo copie.

Come professionisti della salute, con la CIP potete accedere alle informazioni dei vostri pazienti che sono rilevanti per le cure mediche. Inoltre anche voi, con i documenti che depositate, date ad altri professionisti della salute la possibilità di disporre, in modo rapido e semplice, di informazioni utili.



4.

Quanto è sicura la CIP?

Nella CIP tutto è registrato automaticamente, tenendo traccia di chi deposita i documenti nella CIP o li visiona. In tal modo i pazienti sono sempre al corrente di quanto accade ai loro documenti nella cartella.

La legge federale sulla cartella informatizzata del paziente (LCIP) prescrive come la CIP deve essere organizzata e protetta dal punto di vista tecnico.

Ogni fornitore di CIP viene sottoposto a verifica completa, certificato e controllato, a garanzia della massima protezione dei documenti nella CIP.

I fornitori di CIP certificati possono fregiarsi del marchio ufficiale di sicurezza:



5.

Tenetevi informati

La CIP sarà disponibile in tutte le regioni della Svizzera nella primavera del 2020.

La LCIP impone che i professionisti della salute negli ospedali siano tecnicamente in grado di leggere i documenti nella CIP entro il 2020, quelli nelle case di cura entro il 2022. Tutti gli altri professionisti della salute possono partecipare alla CIP su base volontaria. Anche per i pazienti la CIP è facoltativa.

Volete tenervi informati?

Iscrivetevi alla nostra newsletter all'indirizzo web:

www.cartellapaziente.ch

ehealthsuisse

Kompetenz- und Koordinationsstelle
von Bund und Kantonen

Centre de compétences et de coordination
de la Confédération et des cantons

Centro di competenza e di coordinamento
di Confederazione e Cantoni



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



GDK Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren
CDS Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé
CDS Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità